



Т. Ибрагим
Об этимологии имени Аллах
Minbar. Islamic Studies. 2024;17(4): 795-819

DOI 10.31162/2618-9569-2024-17-4-795-819

УДК 140.8:28

Original Paper

Оригинальная статья

Об этимологии имени Аллах

Т. Ибрагим^{1а}

¹Институт востоковедения РАН, г. Москва, Российская Федерация

^аORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1995-2760>, e-mail: nataufik@mail.ru

Резюме: Статья представляет собой первую часть исследовательского очерка о дискуссионных в классической арабо-мусульманской филологии и теологии вопросах касательно лексического происхождения имени *Аллах*, его семантики и теолого-терминологической дефиниции, с преимущественным вниманием к релевантной каламско-асаритской полемике вокруг определения божественности и её «наиболее специфической характеристики» (*'ахасс васф*). В настоящей части верифицируются антагонистические свидетельства о доминирующей точке зрения на деривацию, освещаются аргументы и контраргументы как сторонников тезиса о производности (*иштикāk*) Божьего имени, так и его противников. Представлен достаточно полный перечень выдвигаемых версий о деривации, классифицируемых по четырём рубрикам: от *'илях* (одиннадцать вариантов), от *вилях* (пять вариантов), от *лях* (пять вариантов) и от *ху* (один вариант).

Ключевые слова: мусульманская теология; мусульманская концепция божества; калам; асаризм; Аллах; этимология имени *Аллах*

Для цитирования: Ибрагим Т. Об этимологии имени *Аллах*. *Minbar. Islamic Studies. 2024;17(4):795–819*. DOI: 10.31162/2618-9569-2024-17-4-795-819



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.



On the etymology of the name Allah

T. Ibrahim^{1a}

¹*Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow, the Russian Federation*

^aORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1995-2760>, e-mail: nataufik@mail.ru

Abstract: This article represents the first part of a research essay on debates in classical Arab-Muslim Philology and Theology regarding the lexical origin of the name *Allah*, its semantics and theological/terminological definition, with primordiate attention to the relevant Kalam-Atharite controversy around the essence of divinity and its “most specific characteristics” (*akhass wasf*). This part verifies antagonistic evidence about the dominant view on derivation, and highlights the arguments and counter-arguments of both parts, supporters and opponents of the thesis about the driveability (*ishtiqaq*) of the God’s name. The research provides a fairly complete list of the developed versions of its etymology classified into four headings: derived from *ilāh* (eleven options), from *wilāh* (five options), from *lāh* (five options) and from *hu* (one option).

Keywords: Muslim Theology; Muslim concept of deity; kalam; Atharism; Allah; etymology of the name *Allah*

For citation: Ibrahim T. On the etymology of the name *Allah*. *Minbar. Islamic Studies*. 2024;17(4):795–819. (In Russ.) DOI: 10.31162/2618-9569-2024-17-4-795-819

В смысле «Бог/божество» в арабском языке употребляются два термина: *Аллах*¹, выступающий в качестве собственного имени для истинного, единого Бога и употребляемый только в единственном числе; и *'иллях*, который является общим именем, приложимым к любому божеству, истинному или ложному. У второго термина имеется также соответствующая форма женского рода (*'илляха*, *'илляха*), двойственного числа (*'илляхān* – для мужского, *'илляхатān* – для женского) и множественного (*'āлиха* – для мужского и женского). Но в сопровождении определённого артикля (*ал-/аль-*; ل) этот термин (*аль-'Иллях*) впоследствии также утвердился в качестве собственного имени истинного Бога². С точки зрения многих филологов, *Аллах* есть не что иное, как слитная вариация

¹ При передаче арабских слов применяется традиционная система транслитерации, но с такими модификациями: алиф максура (ﺀ) – а, я; та марбута (ة) – а, я (если не мудаф; вместе с предшествующей огласовкой фатха) или *т* (в остальных случаях); произносимая, но не пишущаяся буква алиф (ا) – *а/я*. Употребляются следующие сокращения: г. (глагол в прошедшем времени), н. (глагол в настоящем времени), д. (имя действия/*масдар*).

² В Коране слово *Аллах* встречается 2699 раз, *'иллях* – 147 (подробнее см.: [1, с. 16, 136]); *аль-'иллях* фигурирует только в Сунне, причём лишь единожды, в хадисе № 3045 у аль-Бухари [2, с. 750].



слова аль-'илх. Даже при этимологическом их разведении эти два имени обычно полагаются тождественными в плане терминологической их дефиниции.

1. Деривация: «за» и «против»

По сведениям ар-Рази (الرّازي; ум. 1210), приверженцами тезиса об имени Аллах как о первообразном, непроизводном (джамид, муртаджаль, гайр муштакк) выступают [основоположники арабского языкознания] – аль-Халиль аль-Фарахиди (الحليل الفراهيدي; ум. 790) и [его ученик] Сибавайх (سبويه; ум. 796), а также «большинство теологов и факихов» ('аксар аль-'усулийийн ва-ль-фукаха') [3, с. 162]³. В идентичных словах об этом сообщает аль-Айни (العيني; ум. 1451) [6, с. 21]. Схожее свидетельство (со ссылкой на ар-Рази) приводит Ибн-Касир (ابن كثير; ум. 1373) [7, с. 124]. А у Абу-Хайяна аль-Андалуси (أبو حيان الأندلسي; ум. 1344) [8, с. 124] и аль-Файрузабади (الفيروزآبادي; ум. 1415) [9, с. 12] фигурирует просто «большинство» (аль-'аксарун), что может подразумевать большую часть не только теологов-факихов, но и филологов⁴.

Помимо пяти указанных авторов, мнение о непроизводности разделяют аль-Багдади (البغدادي; ум. 1037) [11, с. 498], аль-Байхаки (البهقي; ум. 1066) [12, с. 59], аль-Джувайни (الجويني; ум. 1085) [13, с. 128], аль-Газали (الغزالي; ум. 1111) [14, с. 118], аль-Уклиши (الأقليشي; ум. 1155) [15, с. 116⁵], ас-Сухайли (السُّهَيْلي; ум. 1185), по словам которого такому мнению он отдаёт предпочтение вслед за своим учителем Абу-Бакром ибн аль-Араби (أبو بكر بن العربي; ум. 1148) [16, с. 40–41], и др. Как передаёт ар-Рази [4, с. 114], сторонниками этого мнения выступают также родоначальники двух ведущих школ фикха – Абу-Ханифа и

³ Правда, в книге по разъяснению Божьих имён тот же ар-Рази указывает, что это одна из двух версий от аль-Халиля [4, с. 114]; в этом смысле о нём свидетельствует также аль-Хаттаби [5, с. 31].

⁴ В своём же известном словаре [10, с. 69] аль-Файрузабади, хотя и высказывается о непроизводности как о наиболее верной ('асахх) версии, но вместе с тем помещает термин Аллах в рубрику о корне 'л-х (لح), возводит его к глаголу 'алыха, означающему 'абада («поклоняться»), и указывает, что основой ('асл) для этого термина служит форма действительного причастия 'илх, имеющая смысл страдательного ма'люх!

⁵ См. также его сочинение (л. 20а): Аль-'Инба' фи шарх ас-сыфат ва-ль-'асма' (рукопись). Марказ «Наджибавайх» ли-ль-махтутат. № 329287. 118 л. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ketabpedia.com/%D8%AA%D8%AD%D9%85%D9%8A%D9%84/%D8%A7%D9%84%D8%A5%D9%86%D8%A8%D8%A7%D8%A1-%D9%81%D9%89-%D8%B4%D8%B1%D8%AD-%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%81%D8%A7%D8%AA-%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B3%D9%85%D8%A7%D8%A1-%D8%A7%D9%84%D8%A5%D9%82%D9%84%D9%8A> (дата обращения: 01.11.2024).



аш-Шафии⁶, а также факыхи-филологи аль-Каффаль аш-Шаши (الفَقَّالُ الشَّاشِي; ум. 976) и аль-Хаттаби (الحَطَّابِي; ум. 998)⁷.

Что касается собственно филологов, а именно в их компетенцию первейшим образом входит этимологическая тематика (!), то наряду с вышеупомянутыми аль-Халилем и Сибавайхом к приверженцам означенного тезиса причисляются аль-Мазини (المَازِنِي; ум. ок. 862)⁸, аль-Мубаррад (аль-Мубаррид; المُبَرِّد; ум. 898)⁹ и аль-Хусайн ибн аль-Фадл (الحُسَيْنُ بْنُ الْفَضْلِ; ум. 895)¹⁰. К таковым принадлежат также филолог Ибн-Кайсан (ابن كَيْسَانَ; ум. 912) [20, с. 340], филолог-муфассир аз-Задждадж (الرَّجَّاج; ум. 923) [21, с. 25].

Вместе с тем утверждение о преобладании данного мнения проблематично, особенно в отношении филологов. Ближе к истине представляются следующие свидетельства аль-Куртуби, который сам скорее примыкает к оппонентам производности: (1) за деривацию выступают многие из учёных (*касир мин 'ахль аль-'ильм*), против – группа (*джам'а*) из них [17, с. 159]; (2) против – многие из проницательных (*мухаккыкун*), за – многие из учёных [18, с. 276]¹¹. На манер последнего свидетельства высказываются и такие анти-деривационисты, как Абу-ль-Бака (~ аль-Кафави, أبو البقاء الكفوي; ум. 1683) [22, с. 172] и ат-Тахави (18 в.) [23, с. 258]. Примечательно и то, как аль-Уклиши, характеризуя сторонников тезиса о непроизводности как «искусные» (*хуззайк*), вместе с тем признаётся, что о деривации учит «большая часть ('аксар) муфассиров и филологов (*нахавийюн*)»¹². О преобладании возводящих термин *Аллах* к термину *'иллях* говорит и другой анти-деривационист – Ибн-Малик (ابن مَالِك; ум. 1274) [24, с. 177].

Сведения же об Абу-Ханифе и аш-Шафии как об оппонентах деривации не подкреплены ссылками на первоисточники, и в доступных нам источниках не удалось найти подтверждения. Так обстоит дело и в отношении аль-Каффала аш-Шаши. Касательно этих богословов, как и филологов, чьи соответ-

⁶ Аль-Куртуби (القُرْتُبِي; ум. 1273) [17, с. 159; 18, с. 276] упоминает только об аш-Шафии.

⁷ См. также: [5, с. 35].

⁸ Так передают, в частности, аз-Задждаджи (الرَّجَّاجِي; ум. 952) [19, с. 28] и аль-Уклиши [15, с. 117; см. также л. 20а в его сочинении, упомянутом в примечании 5].

⁹ У ар-Рази [4, с. 114]; аль-Багдади [11, с. 498] есть отсылка к сочинению аль-Мубаррада по толкованию Божьих имён («تفسير أسماء الله عزَّ وجلَّ»); это сочинение, видимо, не сохранилось.

¹⁰ См.: [4, с. 114].

¹¹ В подобном контексте описание «проницательные» (*мухаккыкун*, 'ахль ат-тахкык) обычно прилагается к меньшинству, чья позиция ближе автору.

¹² См. упомянутое в примечании 5 сочинение аль-Уклиши (л. 20а)



ствующие сочинения не дошли до нас, надо учесть, что если данный автор и в самом деле отрицал *иштиқāk*-деривацию имени *Аллах*, то сначала надо выяснить, в каком смысле он понимал саму деривацию; ибо среди прочего в неё порой включают временное предшествование исходного слова производному, тогда как деривационисты могут подразумевать просто близость терминов по языковому составу и смыслу.

Касательно слов ас-Сухайли об Абу-Бакре ибн аль-Араби ограничимся следующим замечанием. Из сочинения последнего об именах Бога явствует, что он считает неудовлетворительными версии семантики терминов *Аллах* и *'иллях*; но вместе с тем теолог придерживается версии о лексеме *Аллах* как образованной из *ал-/аль-* и *'иллях* [25, с. 246–247].

Если обратиться к свидетельствам о филологах, то наряду с указанной версией об аль-Мубарраде как анти-деривационисте иные источники возводят к нему противоположное мнение¹³! И совсем некорректным оказывается атрибутирование такой версии аль-Халилю¹⁴ и Сибавайху, ибо в своих главных сочинениях оба филолога однозначно высказываются в пользу деривации: в «Книге [буквы] *'Айн*» аль-Халиля термин *Аллах* фигурирует в рубрике *'Л-Х* (الله), указывая на [однокоренное] *та'ллюх* как означающее *та'аббуд* («поклонение») [27, с. 82]¹⁵; а в «Книге» его ученика этот термин расшифровывается как *аль-* + *'иллях* [29, с. 195].

По сведениям Ибн-Каййимальджаузийи (ابن قيم الجوزية; ум. 1350), об образовании слова *Аллах* из *'иллях* учит «Сибавайх и основная масса его последователей¹⁶, кроме тех, которые составляют исключение (г. *шазза*)» [29, с. 39]. Об основной массе филологов (*джумхур ан-нахавийийн*) как о деривационистах передают аль-Касталлани (القسطالاني; ум. 1517) [30, с. 247] и Али аль-Бахрани (علي البخрани; ум. 1901) [31; с. 165]. К большинству вообще такое мнение относит¹⁷

¹³ Причём в двух вариациях, о которых передают соответственно ас-Саляби (السليبي; ум. 1035; [26, с. 294]) и аль-Багдади [11, с. 502]; о первой см. в нижеследующем параграфе, версию (1.1.5), о второй – гипотезу (3).

¹⁴ Даже в качестве одной из двух – см. примечание 3.

¹⁵ Возможно, возводимая к аль-Халилю версия о непроизводности связана с его утверждением (в той же рубрике), согласно которому от имени Аллах, в отличие от других имён типа *ар-Рахман* («милостивый») и *ар-Рахим* («милосердный»), нельзя образовывать от него глагола [27, с. 82]. Но это утверждение следует понять в том смысле, что [образованное от корня *'л-х*] слово Аллах, став собственным именем для истинного Бога, уже не допускает подобной деривации.

¹⁶ Т.е. основная масса филологов.

¹⁷ Помимо указанных выше свидетельств оппонентов деривации, таких как аль-Куртуби, аль-



вышеупомянутый ас-Саляби [26, с. 291], а также аль-Вахиди (المواحيدي; ум. 1076) [32, с. 64], аль-Худжанди (الحججندی; ум. ок. 1300) [33, с. 245, 249], ат-Тафтазани (التفتازاني; ум. 1390) [34, с. 47]¹⁸, аль-Хайтами (الهيتمي; ум. 1566) [37, с. 28] и аль-Кари (القاري; ум. 1606) [38, с. 45]¹⁹.

Со ссылкой на сахабита Ибн-Аббаса и табиита Муджахиди за производность выступал ат-Табари (الطبري; ум. 923) [40, с. 120–124]. Помимо означенных авторов на позициях деривационизма стояли муфассиры аз-Замахшари (الزمخشري; ум. 1143) [41, с. 107–108], ан-Насафи (النسفي; ум. 1310) [42, с. 27], аль-Байдави (البيضاوي; ум. 1319) [43, с. 26], Абу-с-Сууд (أبو السُّعُود; ум. 1574) [44, с. 13] и аш-Шаукани (الشَّوْكَانِي; ум. 1834) [45, с. 80]. Под рубрикой 'Л-Х имя Аллаха помещено в авторитетнейшем словаре *Лисан аль-'араб* («Язык арабов») Ибн-Манзура (ابن مَنْظُور; ум. 1311) [46, с. 467]; и как образованное от 'ильяха оно идентифицировано в словарях аль-Джаухари (الجوهري; ум. 1003) [47, с. 2223] и ар-Рагыба аль-Исфахани (الراغب الإصفهاني; ум. 1108) [48, с. 26]²⁰. По сведениям ар-Рази, тезис о деривации разделяет основная масса мутазилитов [4, с. 114]²¹. Схоже о шиитских теологах свидетельствует аль-Маджлиси (المجلسي; ум. 1699) [50, с. 222, 224, 226; 51, с. 157–158].

В обоснование деривации выдвигаются следующие аргументы. Во-первых, в пользу её свидетельствует сам факт лексической и семантической близости терминов *Аллах* и 'ильях/лях (с разными смыслами соответствующих корней, о которых будет сказано в нижеследующем разделе), ибо именно такая близость здесь собственно и подразумевается под деривацией [43, с. 26; см. также: 29, с. 39–40; 42, с. 28]²².

Уклиши, Ибн-Малик, Абу-ль-Бака и ат-Таханави.

¹⁸ В пользу деривации ат-Тафтазани высказывается и в других своих сочинениях: [35, с. 347; 36, с. 123].

¹⁹ В трактате о шахаде [39] анти-деривационист аз-Заркаши (الزركاشي; ум. 1392) разноречиво свидетельствует, сначала говоря о непроизводности как о мнении большинства (с. 106), а потом утверждая, что имя *Аллах* может быть произведено от аль-'улюхийя, «и таково есть учение большинства» (с. 109–110).

²⁰ Фактически и аль-Файрузабади, хотя он и анти-деривационист; см. примечание 4.

²¹ В этом отношении показательны позиция и свидетельство мутазилита Абдальджабара (عبد الجبار; ум. 1025); см.: [49, с. 210, 212]. Ближе к мутазилизму стоял вышеупомянутый муфассир аз-Замахшари.

²² Как в своем тафсире [3, с. 162–164], так и в сочинении о Божьих именах [4, с. 114–117] ар-Рази приводит перечень традиционных аргументов в пользу непроизводности (три и четыре соответственно) и производности (три и пять, вместе с ответами на них); указанное (в основном тексте) рассуждение не отмечено теологом в качестве аргумента. В комментарии к данному тафсиру аль-Байдави [52, с. 47] Шайх-Зада (شَيْخ زَاد; ум. 1544) приводит возражение: бытие имени производным



Во-вторых, если бы в своей основе данное имя обозначало только самость (*zāt*) Его, без какого-либо дополнительного описания (*waṣf*), не имел бы верного (*saḥiḥ*) смысла коранический аят 6: 3 («Он – Аллах на небесах и на земле»); *(وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ)*²³ [43, с. 26; 3, с. 163–164²⁴]: Бог нигде не локализуется, так что здесь под термином *Аллах* должно подразумеваться образованное от глагола описание типа *ma'bud* («поклоняемый»), «как сие и трактуется большинством муфассиров» [52, с. 46–47]²⁵.

В-третьих, Его самость, взятая как таковая, т.е. без подразумевания чего-либо из [описаний] – реальных, [например, «знание» или «могущество»], или других, [соотносительных, например, «поклоняемость», «щедрость»], не постижима для людей, поэтому не может обозначаться словом, [которое в своей основе не содержало бы никакой характеристики] [43, с. 26; 4, с. 116–117²⁶].

К деривационистам ар-Рази возводит ещё три довода.

В-четвёртых, в словах аята 7: 180 «Аллаху [принадлежат самые] прекрасные имена» (*وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى*) Божьи имена описываются как прекрасные; имя же бывает прекрасным, если таковым выступает само именуемое; и прекрасным именуемое выступает не в аспекте своей самости, но со стороны своих атрибутов (*ṣifāt*); так что все Его имена должны указывать на Его атрибуты, а не на Его самость [4, с. 116]²⁷.

не обязательно предполагает, что первоначально оно служило описанием.

²³ Особенно если этот аят рассматривается вкпе с аятом 43: 84 (*وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ*).

²⁴ В сочинении об именах [4] ар-Рази не приводит данный аргумент!

²⁵ Схожую интерпретацию даёт ас-Суйути (ум. 1505) [53, с. 143]. По трактовке (передаче?) ар-Рази, после местоимения *хува* должно следовать не собственное имя (некорректно сказать, например: *هُوَ زَيْدٌ فِي الْبَلَدِ*), а описание (*هُوَ الْعَالِمُ الرَّاهِدُ فِي الْبَلَدِ*); в ответ даётся контрпример (корректно сказать: *هُوَ زَيْدٌ الَّذِي لَا نَظِيرَ لَهُ فِي الْعِلْمِ وَالرُّهْدِ*). Последняя версия, заметим, не совсем удачна (в ней предлог *фи* не выражает пространственное отношение, а имеет смысл «по», «в аспекте»); ан-Найсабури (ум. после 1446) модифицирует её (*هُوَ زَيْدٌ الَّذِي لَا نَظِيرَ لَهُ فِي الْبَلَدِ*) [55, с. 76].

²⁶ У ар-Рази аргумент разбит на два: в первом (№ 2 у него) говорится о непостижимости Его для чувства и воображения, во втором (№ 5) – о непознаваемости Его сущности (*хакъйқа*); ответ на аргументы: (1) раз люди постигают, что у мира есть Творец, то не вероятно, чтобы они установили для Него имя, указывающего на Его собственную самость; (2) большинство сущностей (например, духи и ангелы) неведомы для людей, но это не помешало им обозначать их именами.

²⁷ Ответ ар-Рази: поскольку в аяте прекрасные имена отнесены к *Аллаху*, то само это имя не входит в их число; кроме того, имя бывает прекрасным вследствие возвышенности (*шараф*) именуемого, посему имя, которым нарекается Его самость, должно быть самым возвышенным среди имён.



В-пятых, собственное ('*алям*) имя²⁸ служит словно указателем [на объект как на “вот это”] ('*ишāра*), тогда как на Бога невозможно так указывать [3, с. 164; 4, с. 116–117]²⁹.

В-шестых, собственное имя призвано отличить данного индивида от других индивидов, которые разделяют с ним сущность (*хакъықа, махиййа*) – вид (*нау'*) или род (*джинс*); Бог же не попадает под какой-либо общий вид или род [3, с. 164; 4, с. 117]³⁰.

Доводы же сторонников тезиса о термине Аллах как о первообразном таковы.

(1) при полагании данного термина описанием формула *Ля' иляха 'илля Аллах* («Нет божества кроме Бога») перестаёт выражать единобожие, ибо он был бы общим, приложимым и к другим существам [3, с. 163; 4, с. 114–115].

(2) это имя является собственным, поскольку ему предидируются описания, а он не предидируется иным терминам [3, с. 163]. Означенное рассуждение оформляется и в виде двух аргументов: (2а) производные имена суть описания, а таковые упоминаются после упоминания описуемого, посему самость описуемого нуждается в имени, которое не является описанием; (2б) как свидетельствует Коран, Сунна и традиция ('*урф*), все прочие имена предидируются означенному имени, так что оно обозначает [исключительно] самость. [4, с. 115–116].

(3) в словах айата 19: 65 «Знаешь ли ты Ему соимённого (*самий*)» (*هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا*) речь идёт о том, что нет другого сущего, носящего имя *Аллах*³¹; значит, это слово выступает в качестве [исключительно] имени, но не описания [4, с. 115]³².

²⁸ В пятом и шестом аргументах, а также в нижеследующих аргументах анти-деривационистов под «собственным именем» подразумевается имя, которое только выделяет самость именуемого, не выражая чего-либо из его характеристик.

²⁹ Ответ ар-Рази: собственное имя устанавливается для конкретизации данной самости, независимо от того, является ли именуемое чем-то чувственным или же ментальным [3, с. 164]; чувственное указание на Бога невозможно, но почему невозможно указание ментальное?! [4, с. 117].

³⁰ Ответ ар-Рази: сказанное относительно предыдущего аргумента применимо и к настоящему [3, с. 164]; почему невозможно установление собственного имени ради различения [именуемого] от такового, что разделяет с ним бытие (*вуджуд*) и вещьность (*аш-шай'иййа* – от нас; в цитируемом издании – *ат-ташбих*, «уподобление») [4, с. 117].

³¹ Данная здесь трактовка айата не единственная; среди других версий: нет Ему подобного; нет другого с именем *ар-Рахман* (см.: [54, с. 484]).

³² Ответ аль-Байдави на указанные доводы: хотя в своей основе термин Аллах и представлял собой описание, служа нарицательным-родовым именем (*аль-'илах* в смысле *аль-ма'буд*, «поклоняемый»), приложимым к любому поклоняемому-[божеству], впоследствии за ним преимущественно



В иных источниках встречаются ещё следующие три довода. От аль-Хаттаби передают, что (4) имя *Аллах* непроеизводно, поскольку первые две буквы в нём суть коренные (а не артикль), иначе они не сохранились бы после клятвенной частицы *йā* [18, с. 278]; такого мнения (приведённого им анонимно) придерживается аль-Байхакы [12, с. 59], и в этом духе высказывается ас-Сухайли [16, с. 41]³³. Согласно тому же ас-Сухайли, (5) имя *Аллах* предшествует всем тем терминам, к которым деривационисты его возводят, и вообще всякому слову и выражению³⁴; и ещё: (6) разноречивой в предлагаемых версиях образования этого термина свидетельствует о несостоятельности самого тезиса о деривации [там же].

К анти-деривационистской установке примыкает версия, по которой имя *Аллах* заимствовано из сирийского или еврейского языков и которая атрибутируется Абу-Зайду аль-Бальхи (*أبو زيد البلخي*; ум. 934). Абсолютное же большинство филологов и теологов (как сторонников деривации, так и её противников) настаивают на исконно арабском происхождении термина, чему не противоречит наличие близких терминов в других языках [4, с. 113–114].

Помимо указанных выше мнений следует отметить и то, что среди богословов были и такие, кто по мотивам благочестия предпочитал воздерживаться от рассуждения на данную тему, полагая Божью самость, имена и атрибуты непостижимыми для человеческого ума (см.: [9, с. 12]). Впрочем, в этом смысле высказывается и аз-Задждадж в своем тафсире [56, с. 43], хотя в сочинении о Божьих именах, как было сказано, он склоняется к анти-деривационизму.

2. Деривационные вариации

Во всех версиях деривации первые две буквы в имени *Аллах* полагаются приставкой (чаще всего в качестве артикля *ал/аль-*). Исходное же существование закрепился смысл *аль-ма'бūd би-хаққ*, «по истине поклоняемый»-[Бог], особенно после ассимиляции артикля *аль-* со словом *'иллях*, и это имя стало словом собственным (на манер термина *ан-наджм* – «звезда» как обозначения для Плеяд [или термина *аль-байт* – «дом» – для Каабы]), принимая на себя описания, но само уже не выступая в качестве атрибута и не допуская соучастия в себе иных сущих [43, с. 26].

³³ Анти-деривационист (!) Абу-Хайян критикует: тогда термин *Аллах* имел бы модельную форму *фа'аль*, а такая допускает огласовку танвин! [8, с. 124].

³⁴ На этот манер рассуждает и аль-Багдади [11, с. 503]. Слово в ответ на такого рода мнение служит первый из указанных выше аргументов в пользу деривации. Оппонируя ас-Сухайли, Ибн-Каййимальджаузийя добавляет следующий контраргумент: не только Аллах, но и другие Божьи имена, обозначающие Его атрибуты, считаются извечными – тогда и они должны быть первообразными! [29, с. 39].



вительное идентифицируют как: (1) 'иллях/'иллях, с коренной хамзой ('); (2) 'иллях/'иллях < виллях, т.е. с хамзой, преобразованной от в/у (و); (3) ллях; (4) ху – местоимение третьего лица.

(1) **первая гипотеза:** аль- + 'иллях (с коренной хамзой)³⁵. В рамках этой версии, наиболее распространённой, термин 'иллях, имеющий модельную форму *фи'аль*, восходит к корню '-л-х либо (1.1) через г. 'алиха/أليّ, либо (1.2) через г. 'аляха/أليّ³⁶.

(1.1.1)/(1.2.1) 'алиха/'аляха = 'абада, «поклоняться»³⁷. Данная вариация уже упоминалась выше: г. 'алиха/'аляха (н. *йа'ляху*, д. *'илляха*) трактуется в смысле 'абада (н. *йа'буду*, д. *'ибāда*), «поклоняться», а 'иллях – как форма действительного причастия (*фи'аль*), функционирующая в значении страдательного (*маф'уль*) – *ма'люх* (т.е. *ма'буд*)³⁸. В этой связи обращают внимание на синонимичность соответствующих форм породы V *та'алляха* (д. *та'ллюх*) и *та'аббада* (д. *та'аббуд*), приводя в пример стих Рубы (رُبَى; ум. 762), где слово *та'ллюх-й* употребляется в смысле *та'аббуд-й*³⁹. Ссылаются также на возводимый к Ибн-Аббасу вариант чтения фразы из аята 7: 127 касательно предупреждения египетской знатью о намерении Моисея «отвращать [людей] от тебя (Фараона) и твоих божеств (*ва-йазара-ка ва-'алихата-ка*)». Ибн-Аббас читает: *ва-йазара-ка ва-'илляхата-ка*, т.е. *ва-'ибадата-ка*, «...и от поклонения тебе». С этих позиций формула единобожия *Ля 'илляха 'илля Аллах*, «Нет [истинного] божества кроме Бога», трактуется как *Ля ма'буда гайра Аллах*, «нет [истинного] поклоняемого кроме Бога» (см., например: [41, с. 120–124; 12, с. 58]).

Данную версию разделяют, в частности: аль-Халиль [27, с. 82] и его ученик Сибавайх [28, с. 195]; другие филологи, такие как Йунус ибн Хабиб (يُونُسُ بْنُ حَبِيبٍ; ум. 798), аль-Кисаи (الكِسَائِي; ум. 805), Кутруб (قُطْرُب; ум. 821), аль-

³⁵ Из-за ограниченного объема статьи освещение разных версий об идентификации приставки аль- и о переходе от формы аль-'Иллях к форме Аллах мы переносим во вторую часть очерка.

³⁶ В большинстве источников нет огласовок (наличные в цитируемых изданиях огласовки обычно добавлены редакторами), и лишь в отдельных случаях уточняется огласовка буквы л: по аль-Файйуми (الفَيْيُومِي; ум. 1368), означенный глагол имеет форму глагола *та'иба* [57, с. 8], и именно такой вариант А.Ф. аш-Шидйак (السُّدِّي; ум. 1887) считает корректным [58, с. 46]; у аль-Джаухари же указана огласовка фатха [48, с. 2223], так можно понять и из слов аль-Файрузабади [10, с. 69].

³⁷ Тот же смысл имеет и версия (1.2.1) с г. 'аляха.

³⁸ Наподобие 'имām (= *аллязи йутамм би-х*); *китаб* («книга», = *мактуб*), *рида* («одеяние», = *ма йуртада*) и др. Так обстоит дело и в отношении всех последующих версий, в которых люди выступают в качестве субъекта действия соответствующих глаголов, к которым возводятся термины 'иллях, виллях и ллях; ниже не будем повторять данное замечание.

³⁹ (لَيْلَةَ دَرِّ الْغَائِيَاتِ الْمُدَّةِ | سَبَّحْنَ وَاسْتَرْجَعْنَ مِنْ تَأْتِيهِ).



Ахфаш (الأخفش; ум. 835) [19, с. 23]⁴⁰, ан-Надр ибн Шумайль (النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ; ум. 818) [26, с. 291]; лексикографы аль-Джаухари [47, с. 2223] и Ибн-Манзур [46, с. 467]; муфассиры ат-Табари [40, с. 120–124], ан-Насафи [42, с. 27], аль-Байдави [43, с. 26] и Абу-с-Сууд [44, с. 13]; мутазилиты Абу-Али аль-Джуббаи (أبو علي الجبائي; ум. 915) и его сын Абу-Хашим (أبو هاشم; ум. 933), а также Абдаль-джаббар [49, с. 210]; шестой шиитский имам Джафар ас-Садык [51, с. 157–158]. Возводимая в ранг терминологической дефиниции эта трактовка стала характерной для учения Ибн-Таймийи и его последователей, вводящих знаменитую дистинкцию между двумя типами монизма – *таўхид аль-'улюхиййа* (исповедание Божьего единства в аспекте поклонения) и *таўхид ар-рубубиййа* (~ ~ ~ в аспекте владычества, т.е. признание Его в качестве единственного творца-попечителя)⁴¹.

(1.1.2) **'алиха** = **фази'а**, «прибегать»⁴². Глагол **'алиха**, управляемый предлогом **'иля** («к», «на»), трактуется в смысле г. **фази'а**, **ляджа'а** (оба с предлогом **'иля**), **и'тамада** (с предлогом **'аля**): [при беде, страхе и т.п.] прибегать к такому-то, искать/находить защиту у него, возлагать упование на него. Здесь, как и в предыдущей версии, действительное причастие выражает смысл страдательного. Среди приверженцев этой этимологии упоминаются сахабит Ибн-Аббас и табиит-муфассир ад-Даххак (الضَّحَّاك; ум. ок. 724) [26, с. 292]. У аль-Харави (الهرَوِي; ум. 1011) в этом смысле трактуются термин **'илях** в айатах 2: 133 (الَّذِي تَلَجَّأَ إِلَيْهِ وَتَسْتَعِينُ بِهِ; т.е. تَعْبُدُ إِلَهَكَ) [59, с. 95]⁴³.

(1.1.3) **'алиха** = **тахаййара**, «растеряться»⁴⁴. Человеческий разум растеряется перед Его величием, будучи не в силах постичь его в полном объёме. Такая трактовка глагола подкрепляется ссылкой на стихи Зухайра ибн Абусульмы (زُهَيْرُ بْنُ أَبِي سُلَيْمٍ; ум. 627) и аль-Ахталя (الأخطل; ум. ок. 710)⁴⁵. Аз-Задждаджи возводит её к филологу Абу-Амру ибн аль-Але (أبو عمرو بن العلاء; ум. 770) [26, с. 292]. Её придерживается, в частности, аз-Замахшари⁴⁶ [41, с. 107] и шиитский имам

⁴⁰ Здесь и ниже если цитируемый источник не принадлежит автору данной трактовки или если трактовка анонимна, то ссылка просто подразумевает пример/-ы источников (преимущественно более ранних), в которых передаётся об этой трактовке.

⁴¹ О каламско-асаритской полемике по этому вопросу речь пойдёт во второй статье.

⁴² Таков смысл и при версии (2.2) с г. **валиха**.

⁴³ Хрестоматийные примеры из поэзии: (... | أَهْتُ إِلَيْكُمْ فِي بِلَايَا تَنْوِينِي) (... | أَهْتُ إِلَيْهَا وَالرَّكَابِثُ وَقَفْتُ).

⁴⁴ Схожий смысл имеет версия (2.1) с г. **валиха**.

⁴⁵ Соответственно: (... | يَسْمَعُونَ أَلْفًا تَأْتِي الْعَيْنُ وَسَطَهَا); (... | وَبِئْسَاءَ تَبِيَهُ تَأْتِي الْعَيْنُ وَسَطَهَا).

⁴⁶ По мнению комментатора, только после утверждения термина **аль-'Илях/Аллах** в качестве имени Бога от него образовали г. **та'алляха** в смысле «поклоняться» [41, с. 108].



аль-Бакыр [50, с. 222]. От неё исходит Ибн-аль-Асир (ابن الأثير; ум. 1210) при толковании термина 'Илях [60, с. 62].

(1.1.4) **'алиха = 'ақама, «пребывать».** Вместе с предлогом *би-* глагол *'алиха* означает *'ақама би*⁴⁷, «[перманентно] пребывать/останавливаться» [в данном месте], как сказано [анонимным] поэтом: *'алих-на би-дār^{III}*..., «мы остановились в жилище...»⁴⁸. Бог именуется *'ильхом*, поскольку Он перманентен и не подвержен изменению (см.: [11, с. 501; 26, с. 297]⁴⁹). Трактовка фигурирует анонимно. Как наиболее адекватную из выдвигаемых версий о деривации её квалифицирует анти-деривационист ас-Сануси (السَّنُوسِي; ум. 1490) [62, с. 27–28].

(1.1.5) **'алиха = сакана, «успокаиваться».** У арабов говорится *'аляхту 'илья X* в смысле *саканту 'илья X* («я нашёл успокоение у X»); и такое употребление встречается в поэзии⁵⁰. В Боге люди находят душевный покой, как об этом в аяте 13: 28 сказано: «Не поминанием ли Бога успокаиваются сердца?!» (أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ) [26, с. 294]. В последнем источнике (у ас-Саяби) трактовка атрибутируется аль-Мубарраду; у аль-Файрузабади [9, с. 14] – Ибн-Исхаку (ابن إسحاق)⁵¹; у многих авторов, например ар-Рази [3, с. 165], она фигурирует анонимно.

(1.1.6) **'алиха = джаза'а, «востревожиться».** Глагол управляется предлогом *'аля*, обозначая опасение [разлуки] с Ним (см.: [47, с. 2224; 10, с. 69]; трактовка анонимна).

(1.1.7) **'алиха = вали'а, «тяготеть».** При данном толковании г. *'алиха* не требует дополнения. Первоначально он выражал тягу (г. *вали'а/ули'а би-*) верблюжонка (*фасыль*) к матери, когда его отнимают от вымени (أَلَةُ الْفَصِيلِ), т.е. (أُولِعَ بِأُمِّهِ/وَلِعَ); и на сей манер люди тяготуют к Нему (см.: [4, с. 167; 9, с.14]; трактовка анонимна).

⁴⁷ У аль-Уклиши [15, с. 120] фигурирует г. *сабата*, «быть неподвижным».

⁴⁸ (أَلَمَّا يَذَارُ لَا تَبِينَ وَسُومَهَا | كَأَنَّ بَقَائَهَا وَشَامَ عَلَى الْيَدِ).

⁴⁹ (الدَّائِمُ الْقَائِمُ الْبَاقِي) и (لَا يَتَغَيَّرُ عَنْ صِفَتِهِ) соответственно. У аль-Кушайри (القُشَيْرِي; ум. 1072): (إِنَّمَا كَانَ لَهَا بَقْدَمِهِ وَدَوَامُ وَجُودِهِ) [61, с. 63].

⁵⁰ Пример из поэзии: (... | أَلَهْتُ إِلَيْهَا وَالْحَوَادِثُ جَمَّةً).

⁵¹ Трудно идентифицируемое имя. Под таковым обычно фигурирует историк Мухаммад ибн Исхак (ум. 769), к которому восходит классическая биография (*сира*) Пророка, отредактированная Ибн-Хишамом; не исключена, однако, *Ибн Исхак* есть описка от *Ибн 'Аби Исхак* – имени видного представителя басрийской школы филологов (ум. 735).



(1.1.8) **'алиха** = **'ашика**, «любить»: Бог служит объектом любви творений. О такой этимологии передаёт суфий аль-Джили (الجبلي; ум. 1424) [63, с. 32]⁵². О близкой по семантике трактовке см. ниже версию (2.3).

(1.2.1) **'аляха** = **'абада**, «поклоняться». См. (1.1.1).

(1.2.2) **'аляха** = **'аджа́ра**, «защищать» [26, с. 292; 53, с. 127; 64⁵³, с. 324]. Во многих источниках (например, у аль-Байхаки [12, с. 58] и ар-Рази [4, с. 117]) эта трактовка переплетена с (1.1.2), причём в отношении Бога как субъекта первая буква идентифицируется (скорее издателями) как **'ā** (ā), что, полагаем, проблематично.

(1.2.3) **'аляха** = **ихта́джа**, «нуждаться». Согласно приведённой у ас-Суйуты анонимной версии, имя Бога выражает нужду (*ихтийадж*) творений в Нём [53, с. 127]. Ас-Саяби возводит к аль-Мухасибу этимологию, согласно которой Бог выступает субъектом действия: творения [сделал] нуждающимися (г. **'ахваджа**) в Нём⁵⁴ [26, с. 297].

(2) **вторая гипотеза**: аль- + **'иля́х** < **виля́х**. Манеру преобразования буквы вау в хамзу обычно иллюстрируют примерами со словами *виса́да* и *'иса́да* («подушка»), *виша́х* и *'иша́х* («пояс») и др. Само слово *виля́х*, как и *'иля́х*, также имеющее форму действительного причастия, восходит к корню *в-л-х* через г. *валиха*/وله (н. *йаўляху/йалиху*, д. *валях*); и с этим глаголом связывают пять разных значений.

(2.1) **валиха** = **тахай́ара**, «растеряться». Такой смысл, как было сказано, имеет и версия (1.1.3) с г. **'алиха**. Данную этимологию порой возводят к аль-Халилю [19, с. 26–27; 17, с. 158].

(2.2) **валиха** = **фази́а**, «прибегать». Об этой трактовке, семантически тождественной версии (1.1.2) с г. **'алиха**, без указания автора передаёт аль-Байхаки, в этой связи обращаясь к аяту 16: 53 «Если вас касается беда, к Нему вы взываете за помощью (г. *джа'ара*)»⁵⁵ (مُّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجَاوُونَ) [12, с. 58–59]⁵⁶. У аль-Вахида [32, с. 64–65] она атрибутируется филологу Абу-ль-Хайсаму ар-Рази (أبو الهيثم الرازي; ум. 226/840-841); у аль-Кушайри [61, с. 57] и Абу-Бакра ибн

⁵² В цитируемом сочинении слово с г. **'алиха** не огласовано, так что возможна и версия: **'аляха**.

⁵³ Аз-Забиди (الزبيدي; ум. 1790).

⁵⁴ (الله من ألهم، أي: أوجههم إليه).

⁵⁵ Помимо фигурирующего в аяте г. *джа'ара* в этом смысле употребляют также г. *дару'а/тадарра'а*.

⁵⁶ Пример из поэзии: (وَلَهْتُ إِلَيْكُمْ فِي بَلَايَا تَوْبِي | فَأَلْفَيْتُكُمْ فِيهَا كِرَامًا أَمَاجِدًا); ср. примечание 43.



аль-Араби [25, с. 244–245] – суфию аль-Мухасиб (المَحَاسِبِي; ум. 857) «в группе» учёных⁵⁷.

От имени суфия аль-Каннада (القَنَّاد; ум. 224/838-839) приводят близкую версию, по которой *валях* означает потерю кем-либо рассудка по причине утраты чего-то дорогого для него⁵⁸ [26, с. 294–295].

(2.3) *валиха* = *'ахабба*, «любить». Как передаёт ар-Рази, под *валях* понимается *махабба шадида*, «сильная любовь». При этом Бог выступает объектом, а по другой интерпретации – субъектом. Обе трактовки соответствуют словам айата 5: 54 «[Он] любит их, а они любят Его» (يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ), вместе с тем, полагает комментатор, вторая более адекватна, ибо Божья любовь извечна, а людская – временная (*мухдаса*) [4, с. 119–121].

(2.4) *валиха* = *тариба*, «[испытывать] волнение». Сам термин *тараб* обозначает волнение как от радости, так и от печали, но чаще подразумевает первый смысл – волнение от страстной тяги к Нему. Данная трактовка анонимна (см.: [11, с. 502; 9, с. 14⁵⁹; 61, с. 59⁶⁰])⁶¹; но, подобно предыдущей, скорее выражает суфийское понимание божественности.

(2.5) *валиха* = *хафа*, «бояться»: все творения, даже неодушевленные (см. аят 2: 74), опасаются Его гнева/наказания. В этой этимологии г. *валиха* управляется предлогом *мин*. О ней сообщает М.М. аль-Бази (البَازِي; ум. 1998), не указывая автора или источника [66, с. 337].

(3) **третья гипотеза:** *аль-* + *лях*. Свидетельства расходятся в определенной позиции, характерной для двух ведущих школ классической арабской лингвистики: по одним, первая гипотеза (вместе со второй; *Аллах* < аль- + *'илях*) характерна для басрийской школы, а третья гипотеза – для куфийской (см., например: [61, с. 67; 25, с. 246; 30, с. 247]); другие же сообщают о противоположном (например: [26, с. 67; 3, с. 169; 9, с. 15]). Более адекватным нам представляется первый тип свидетельств (особенно в отношении басритов), ибо, как было отмечено, аль-Халиль и Сивавайх – два крупнейших представителя басрийской школы (!) – придерживались первой гипотезы. Тезис о *ляхе* как основе аз-Задждадж возводит к аль-Халилю (со слов Сивавайха), но в качестве

⁵⁷ (في جماعة من أهل العلم والمفسرين) و (في السُّنَّة) ~ ~ ~ соответственно.

⁵⁸ (ذَهَابَ الْعَقْلَ لِقُدَّانٍ مَنْ يَعْرِضُ عَلَيْكَ).

⁵⁹ (وَسَمِي /الله/ بِذَلِكَ لِطَرَبِ الْعُقُولِ وَالْقُلُوبِ عِنْدَ ذِكْرِهِ).

⁶⁰ (الْوَلَهْ هُوَ الطَّرَبُ، وَهُوَ خِفَةٌ تُصِيبُ الرَّجُلَ لِمَرُورِهِ أَوْ لِحُزْنِهِ).

⁶¹ В пример приводят стих аль-Кумайта (الكُمَيْتِ; ум. 743) – وَلَمَّا حَالَ ذُوْنَ طَعْمِ الطَّعَامِ | وَطَعَسِيَ الطَّرُوبُ الْبَيْتُ.



одного из двух его мнений (наряду с первой гипотезой) [65, с. 152], а аз-Задждаджи (ученик аз-Задждаджи) атрибутирует аль-Халилю конкретно версию (2.1), как было указано выше, а самому Сибавайху не только версии (1.1.1) и (2.1), но и третью гипотезу (но без указания семантики) [19, с. 27]. По сведениям же аль-Куртуби, Сибавайх передал о приверженности аль-Халиля первой гипотезе, сам отдавая предпочтение третьей (также без семантической конкретизации) [17, с. 157]. Версия о *лях* как основе атрибутируется и басриту аль-Мубарраду (см.: [11, с. 502]).

В поддержку данной интерпретации приводятся стих аль-Аши (الأعشى; ум. 625), в котором *лях* употребляется в смысле «божество»⁶², а также одна из версий чтения айата 43: 84⁶³, по которой вместо термина *'илях* фигурирует *лях*.

Действительному причастию *лях* соответствует г. *ляха*/لَا (корень л-в/у-х, н. *йалюху*, д. *ляйх*; или: корень л-и-х, н. *йалиху*, д. *ляйх*)⁶⁴. Что касается смысла глагола, то выдвигаются следующие пять вариаций.

(3.1) *ляха* = *ихтаджаба*⁶⁵, «скрываться». О невесте говорится *ляхат*, когда она покрыта накидкой⁶⁶; Бог назван так, поскольку Его сущность сокрыта от людей. Такая трактовка обычно фигурирует анонимно, но в некоторых источниках Сибавайху атрибутируется мнение о её допустимости (например, у аль-Джаухари [47, с. 2248], Ибн-Йаиша (ابن يعيىش; ум. 1245) [67, с. 42–43] и ат-Тафтазани [34, с. 47]).

(3.2) *ляха* = *иртафа'а*⁶⁷, «возвышаться». Именно по этой причине Солнце у арабов именовалось *'иляха* («богиня») [26, с. 296]; всякое возвышенное они описывали термином *лях*, а говоря о восхождении Солнца, они употребляли г. *ляха* [17, с. 158]. Эта трактовка, как и нижеследующие три, обычно приводится анонимно.

(3.3) *ляха* = *идтараба*, «[пребывать в] замешательстве» – от неопостижимости Его самости и атрибутов (здесь и в нижеследующей версии *лях* – форма действительного *фи'аль* в смысле страдательного *маф'уль*);

⁶² (كَخَلْفَةَ مِنْ أَبِي رِيَّاحٍ | يَسْمَعُهَا لِأَهْلِ الْكِبَايَا).

⁶³ (وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ).

⁶⁴ Примеры см. в примечании 67.

⁶⁵ Порой фигурирует синонимичное истатара/тасаттара.

⁶⁶ Пример из поэзии: (لَا رَيْبَ عَنِ الْخَلَاقِ طَرًّا | فَهَوَ اللَّهُ لَا يُرَى وَيَرَى هُوَ).

⁶⁷ Или синонимичное *'алля*.

⁶⁸ Как об этом свидетельствует стих: (تَرَوْنَ خَنَا مِنَ الْعَبَاءِ عَصْرًا | فَأَعَجَلْنَا الْإِلَهَةَ أَنْ تُثَوِّبَا).



(3.4) *ля́ха* = *ляма'а*, «сиять»: сердца/умы сияют при поминании/познании Его;

(3.5) *ля́ха* = *халяка*, «творить» (здесь Бог, естественно, выступает в качестве субъекта) [9, с. 13–14]⁶⁹.

(4) **четвёртая гипотеза:** *аль-* + *ху*. В этой этимологии, больше всего распространённой в суфийской среде, термин *Аллах* произведён от последней буквы (*ха*), указывающей на третье лицо (*аль-га'иб*). Люди сначала обозначали Бога местоимением *ху/хува*, ибо в их умах Он утвердился как нечто сущее (*ма'уджуд*). Потом, осознав Его в качестве творца вещей и их владыки, местоимение снабдили приставкой *л* – *ля́м аль-милк* («лям принадлежности»), таким образом оно стало *ляху*. Далее в целях возвеличения вновь добавили приставку *ал*, подчёркивая это возвеличивание твёрдым произнесением буквы *л* [12, с. 502].

Таким образом, всего выдвигались 22 версии этимологии при 19 разных смыслах. Передают также о мнении (анонимном), по которому имя *Аллах* производно, но его исходная основа (*'асл*) ведома одному только Ему [53, с. 127]. В рамках рассуждения о деривации встречаются и другие трактовки Божьего имени, например: *саййид* («господь»), *кади́м* («извечный») и др.; но в таких не указывается лексическая связь с термином *Аллах*, поэтому они скорее относятся к области не собственно этимологии, а теолого-терминологической дефиниции, что составляет предмет второй части настоящего очерка.

Литература

1. Ибрагим Т.К. *Имена Бога согласно исламу*. М.: Медина; 2022. 800 с.
2. [аль-Бухари]. *Сахих аль-Бухари*. Дамаск-Бейрут: Да'р Ибн-Касир; 2002. 1944 с.
3. [ар-Рази]. *Тафси́р аль-Фахр ар-Рази́*. Т. 1. Бейрут: Да'р аль-Фикр; 1981. 297 с.
4. ар-Рази. *Шарх 'асма' Аллах аль-хусна*. Бейрут: Да'р аль-Китаб аль-'араби́; 1984. 373 с.

⁶⁹ Здесь (у аль-Файрузабади) версия (3.1) связывается с г. *ля́ха/йали́ху*, последующие – с г. *ля́ха/йали́ху*; у ас-Суйути (3.1) связывается со вторым глаголом, (3.2) – с первым [53, с. 127]; у ар-Рази (3.1) и (3.2) – со вторым [4, с. 121–122]; у аль-Байдави (3.1) и (3.2) – с первым [43, с. 26].



5. аль-Хаттаби. *Ша'н ад-ду'а'*. Дамаск-Бейрут: Дар ас-Сақафа аль-'арабийя; 1992. 256 с.
6. аль-Айни. *Аль-Банайя: шарх аль-Хидайя*. Т. 1. Бейрут: Дар аль-Фикр; 1990. 781 с.
7. Ибн-Касир. *Тафсир аль-Кур'ан аль-'азым*. Т. 1. Эр-Рияд: Дар Тайба; 1999. 739 с.
8. Абу-Хайян аль-Андалуси. *Тафсир аль-Бахр аль-мухит*. Т. 1. Бейрут: Дар аль-Кутуб аль-'ильмийя; 1993. 678 с.
9. аль-Файрузабади. *Бас'ир завй ат-тамийз*. Т. 2. Каир: Вазарат аль-'Аўқаф; 1996. 623 с.
10. аль-Файрузабади. *Аль-Қамус аль-мухит*. Каир: Дар аль-Ҳадис; 2008. 1800 с.
11. аль-Багдади. *Аль-'Асма' ва-с-сыфат*. Т. 1. Дамаск: Дар ат-Тақва; 2020. 781 с.
12. аль-Байхаки. *Китаб аль-'Асма' ва-с-сыфат*. Т. 1. Джидда: Дар ас-Савади; 1993. 628 с.
13. аль-Джувайни. *Китаб аль-'Иршад*. Каир: Мактабат ас-Сақафа ад-динийя; 2009. 341 с.
14. аль-Газали. *Аль-Мақсад аль-'асна*. Бейрут: Дар аль-Минхадж; 2018. 400 с.
15. аль-Уклиши. *Тафсир аль-Фатиҳа*. Бейрут: Дар аль-Кутуб аль-'ильмийя; 2010. 350 с.
16. ас-Сухайли. *Ната'идж аль-фикар фй ан-нахў*. Бейрут: Дар аль-Кутуб аль-'ильмийя; 1992. 342 с.
17. аль-Куртуби. *Аль-Джāми' ли-'аҳкām аль-Қур'ан*. Т. 1. Бейрут: Му'ассасат ар-Рисāля; 2006. 493 с.
18. аль-Куртуби. *Аль-'Асна фй шарх 'асма' Аллах аль-хусна ва-сыфати-Х*. Бейрут-Сайда: аль-Мактаба аль-'асрийя; 2005. 433 с.
19. аз-Задждаджи. *Иштиқāk 'асма' Аллах*. Бейрут: Му'ассасат ар-Рисāля; 1986. 365 с.
20. Ибн-Кайсан. *Ма'āни аль-Қур'ан ва-'и'рабу-х*. Каир: Мактабат аль-'имām аль-Бухāри; 2013. 847 с.



21. аз-Задждадж. *Тафси́р 'асма́' Алла́х аль-хусна́*. Дамаск-Бейрут: Да́р аль-Ма'му́н ли-т-турáс; 1986. 98 с.
22. Абу-ль-Бака. *Аль-Кулли́йя́т*. Бейрут: Му'ассаса́т ар-Рисáля; 1998. 1226 с.
23. ат-Тахана́ви. *Кашиша́ф исты́ляхя́т аль-фуну́н ва-ль-'улю́м*. Т. 1. Бейрут: Мактаба́т Любна́н; 1996. 1052 с.
24. Ибн-Малик. *Шарх ат-Тасхи́ль*. Т. 1. Каир: Да́р Хаджа́р; 1990. 406 с.
25. Ибн-аль-Араби, Абу-Бакр. *Аль-'Ама́д аль-'ақса́*. Т. 1. Танже́р-Бейрут: Да́р аль-Ха́ди́с аль-Кита́нийя́; 2015. 552 с.
26. ас-Салья́би. *Аль-Каши́ф ва-ль-байа́н 'ан тафси́р аль-Ку́р'а́н*. Т. 2. Джи́дда: Да́р ат-Тафси́р; 2015. 615 с.
27. аль-Хали́ль аль-Фарахи́ди. *Кита́б аль-'Айн*. Т. 1. Бейрут: Да́р аль-Ку́туб аль-'ильми́йя; 2003. 459 с.
28. Сибава́йх. *Аль-Кита́б*. Т. 2. Бейрут: 'А́лям аль-ку́туб; 1983. 430 с.
29. Ибн-Каййима́льджаузи́йя. *Бада́'и' аль-фава́'id*. Т. 1. Мекка: Да́р 'А́лям аль-фава́'id; 2005. 392 с.
30. аль-Каста́ллани. *Тухфа́т ас-са́ми' ва-ль-қа́ри'*. Бейрут: Да́р Ибн-Ха́зм; 2019. 380 с.
31. аль-Бахрани, Али. *Шарх ля́фз аль-джа́ляля́*. Ахль аль-байт. 2009;7:152–184.
32. аль-Вахи́ди. *Аль-Васы́т*. Т. 1. Бейрут: Да́р аль-Ку́туб аль-'ильми́йя; 1994. 539 с.
33. аль-Худжа́нди. *Аль-'Уджа́ля фи́ тафси́р исм аль-джа́ляля́. Ма́джал-ля́т Ма́джма' аль-лю́га аль-'араби́йя би-Дима́шк*. 1997;72(2):237–266.
34. ат-Тафтаза́ни. [Ха́ши́йя 'а́ля Кашша́ф аз-Зама́шари́]. В: аль-Барба́ри А.А. *Тахқы́қ аль-джу́з' аль-'авва́ль ми́н Ха́ши́йя́т аль-'алля́ма Са́'д ат-Тафтаза́ни 'а́ля аль-Каши́ша́ф ли-з-Зама́шари́* (диссерта́ция). Т. 2. Каир: Джа́ми'ат аль-'Азха́р, Кулли́йя́т аль-Лю́га аль-'араби́йя; 1978. 864 с.
35. ат-Тафтаза́ни. *Шарх аль-Мақáсы́д*. Т. 4. Бейрут: 'А́лям аль-ку́туб; 1998. 355 с.
36. ат-Тафтаза́ни. *Мухта́сар аль-ма'а́ни*. Т. 1. Э́ль-Ку́вейт: Да́р аз-За́хи́рийя; 2019. 177 с.



37. аль-Хайтами. *Тухфат аль-мухтәдж*. Т. 1. Каир: Дәр аль-Ҳадис; 2016. 632 с.
38. аль-Кари. *Мирқәт аль-мафәтиҳ*. Т. 1. Бейрут: Дәр аль-Кутуб аль-‘ильмийя; 2001. 488 с.
39. аз-Заркаши. *Ма‘на Ля ‘иляха ‘илля Аллах*. Каир: Дәр аль-‘И‘тисәм; 1985. 176 с.
40. [ат-Табари]. *Тафсир ат-Табари*. Т. 1. Каир: Дәр Хаджар; 2001. 742 с.
41. аз-Земахшари. *Аль-Кашшәф*. Т. 1. Эр-Рияд: Мактабат аль-‘Убайкән; 1998. 685 с.
42. [ан-Насафи]. *Тафсир ан-Насафи*. Т. 1. Бейрут: Дәр аль-Калим ат-таййиб; 1998. 744 с.
43. аль-Байдави. *‘Анвар ат-танзилъ ва-‘асрәр ат-та‘виль*. Т. 1. Бейрут: Дәр ‘Ихйа’ ат-турас аль-‘араби; 1998. 172 с.
44. [Абу-с-Сууд]. *Тафсир ‘Абй-с-Су‘уд*. Т. 1. Эр-Рияд: Мактабат ар-Рийад аль-ҳадиса; 1971. 836 с.
45. аш-Шаукани. *Фатх аль-Қадир*. Т. 1. Эль-Мансура: Дәр аль-Вафа’; 2008. 870 с.
46. Ибн-Манзур. *Лисән аль-‘араб*. Т. 13. Бейрут: Дәр Садир, 1994. 566 с.
47. аль-Джаухари. *Ас-Сыҳаҳ*. Т. 6 (сквозная нумерация). Бейрут: Дәр аль-‘Ильм ли-ль-маляийн; 1984. 2563 с.
48. ар-Рагыб аль-Исфакхани. *Аль-Муфрадәт фи гариб аль-Кур‘ән*. Эр-Рияд: Мактабат аль-Бәз; 1997. 722 с.
49. Абдальджаббар. *Аль-Мугни фи ‘абваб ат-тауҳид ва-ль-‘адль*. Т. 5. Каир: ад-Дәр аль-Мисрийя, 1958. 263 с.
50. аль-Маджлиси. *Бихәр аль-‘анвар*. Т. 3. Бейрут: Дәр ‘Ихйа’ ат-турас аль-‘араби; 1983. 342 с.
51. аль-Маджлиси. *Бихәр аль-‘анвар*. Т. 4. Бейрут: Дәр ‘Ихйа’ ат-турас аль-‘араби; 1983. 327 с.
52. Шайх-Зада. *Ҳәшия... ‘алә тафсир аль-қадь аль-Байдәви*. Т. 1. Бейрут: Дәр аль-Кутуб аль-‘ильмийя; 1999. 574 с.
53. ас-Суйуты. *Навәхид аль-‘абқар*. Т. 1. Мекка: Джами‘ат ‘Умм-аль-Қура; 2003. 528 с.



54. аль-Куртуби. *Аль-Джәми' ли-'ахкәм аль-Қур'ән*. Т. 13. Бейрут: Му'ассасаҗ ар-Рисаля; 2006. 536 с.

55. ан-Найсабури. *Тафсир гара'иб аль-Қур'ән*. Т. 1. Бейрут: Да̄р аль-Кутуб аль-'ильмийа; 1996. 679 с.

56. аз-Задждадж. *Ма'әни аль-Қур'ән ва-'и'рабу-х*. Т. 1. Бейрут: 'Алям аль-кутуб; 1988. 529, 398 с.

57. аль-Файйуми. *Аль-Мисба̄х аль-мунир*. Бейрут: Мактабаҗ Любна̄н; 1987. 273 с.

58. аш-Шидйак А.Ф. *Аль-Джәсу'с 'аля аль-Қәмүс*. Дамаск: Да̄р ан-Нава̄дир; 2013. 690 с.

59. аль-Харави. *Аль-Гарйбайн фи аль-Қур'ән ва-ль-хадис*. Т. 1. Мекка, Эр-Рияд: Мактабаҗ аль-Ба̄з; 1999. 392 с.

60. Ибн-аль-Асир. *Ан-Нихайа фи гарйб аль-хадис ва-ль-'асар*. Т. 1. Бейрут: аль-Мактаба аль-'Ильмийа; 1979. 472 с.

61. аль-Кушайри. *Шарх 'асма' Аллах аль-хусна*. Бейрут: Да̄р 'Азәль; 1986. 268 с.

62. ас-Сануси. *Аль-'Ақыда аль-Вуста ва-шарху-ха*. Бейрут: Да̄р аль-Кутуб аль-'ильмийа; 2006. 376 с.

63. аль-Джили. *Аль-'Инса̄н аль-ка̄миль*. Бейрут: Да̄р аль-Кутуб аль-'ильмийа; 1997. 285 с.

64. аз-Забиди. *Тадж аль-'арүс*. Т. 36. Эль-Кувейт: Виза̄рат аль-'Ирша̄д ва-ль-'анба̄; 2001. 564 с.

65. аз-Задждадж. *Ма'әни аль-Қур'ән ва-'и'рабу-х*. Т. 5. Бейрут: 'Алям аль-кутуб; 1988. 398 с.

66. аль-Бази М.М. *Фатх Аллах би-хасә'ис аль-исм Аллах*. Т. 2. Лахор: 'Идарат ат-Тасниф ва-ль-'адаб; 2016. 477 с.

67. Ибн-Йаишь. *Шарх аль-Муфассал*. Т. 1. Бейрут: Да̄р аль-Кутуб аль-'ильмийа; 2001. 462 с.

References

1. Ibrahim T.K. *Imena Boga soglasno islamu* [Names of God according to Islam]. Moscow: Medina; 2022. 800 p. (In Russian)

2. [al-Bukhari]. *Sahih al-Bukhari*. Damascus-Beirut: Dār Ibn Kathīr; 2002. 1944 p. (In Arabic)



3. [ar-Razi]. *Tafsīr al-Fakhr ar-Rāzī*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Fikr; 1981. 297 p. (In Arabic)
4. ar-Razi. *Sharh al-asmā' al-husnā*. Beirut: Dār al-Kitāb al-'arabī; 1984. 373 p. (In Arabic)
5. al-Khattabi. *Sha'n ad-du'ā'*. Damascus-Beirut: Dār ath-Thaqāfa al-'arabiyya; 1992. 256 p. (In Arabic)
6. al-Ayni. *Al-Banāya: sharh al-Hidāya*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Fikr; 1990. 781 p. (In Arabic)
7. Ibn Kathir. *Tafsīr al-Qur'ān al-'azīm*. Vol. 1. Riyadh: Dār Tayba; 1999. 739 p. (In Arabic)
8. Abu Hayyan al-Andalusi. *Tafsīr al-Bahr al-muhīt*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 1993. 678 p. (In Arabic)
9. al-Fayruzabadi. *Basā'ir dhawī at-tamyīz*. Vol. 2. Cairo: Wizārat al-Awqāf; 1996. 623 p. (In Arabic)
10. al-Fayruzabadi. *Al-Qāmūs al-muhīt*. Cairo: Dār al-Hadīth; 2008. 1800 c. (In Arabic)
11. al-Baghdadi. *Al-Asmā' wa-s-sifāt*. Vol. 1. Damascus: Dār at-Taqwa; 2020. 781 p. (In Arabic)
12. al-Bayhaqi. *Kitāb Al-Asmā' wa-s-sifāt*. Vol. 1. Jeddah: Dār as-Sawādī; 1993. 628 p. (In Arabic)
13. al-Juwaini. *Kitāb al-Irshād*. Cairo: Maktabat ath-Thaqāfa ad-dīniyya; 2009. 341 p. (In Arabic)
14. al-Ghazali. *Al-Maqṣad al-asnā*. Beirut: Dār al-Minhāj; 2018. 400 p. (In Arabic)
15. al-Uqlishi. *Tafsīr al-Fātiha*. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 2010. 350 p. (In Arabic)
16. as-Suhayli. *Natā'ij al-fikar fī an-nahw*. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 1992. 342 p. (In Arabic)
17. al-Qurtubi. *Al-Jāmi' li-ahkām al-Qur'ān*. Vol. 1. Beirut: Mu'assasat ar-Risālah; 2006. 493 p. (In Arabic)
18. al-Qurtubi. *Al-Asnā fī sharh asmā' Allāh wa-sifāti-H*. Beirut-Saida: al-Maktabah al-'asriyya; 2005. 433 p. (In Arabic)



19. az-Zajjaji. *Ishtiqaq asmā' Allāh*. Beirut: Mu'assasat ar-Risāla; 1986. 365 p. (In Arabic)
20. Ibn Kaysan. *Ma'ānī al-Qur'ān wa-i'rābu-h*. Cairo: Maktabat al-imām al-Bukhārī; 2013. 847 p. (In Arabic)
21. az-Zajjaj. *Tafsīr al-asmā' al-husnā*. Damascus-Beirut: Dār al-Ma'mūn li-tturath; 1986. 98 p. (In Arabic)
22. Abu al-Baqa. *Al-Kulliyāt*. Beirut: Mu'assasat ar-Risāla; 1998. 1226 p. (In Arabic)
23. at-Tahanawi. *Kashshāf istilāhāt al-funūn wa-l-'ulūm*. Vol. 1. Beirut: Maktabat Lubnān; 1996. 1052 p. (In Arabic)
24. Ibn Malik. *Sharh at-Tashīl*. Vol. 1. Cairo: Dar Hajar; 1990. 406 p. (In Arabic)
25. Ibn al-Arabi, Abu Bakr. *Al-Amad al-Aqsā*. Vol. 1. Tangier-Beirut: Dār al-Hadīth al-Kitāniyyah; 2015. 552 p. (In Arabic)
26. ath-Thalabi. *Al-Kashf wa-l-bayān 'an tafsīr al-Qur'ān*. Vol. 2. Jeddah: Dār at-Tafsīr; 2015. 615 p. (In Arabic)
27. al-Khalil al-Farahidi. *Kitāb al-'Ayn*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 2003. 459 p. (In Arabic)
28. Sibawayh. *Al-Kitāb*. Vol. 2. Beirut: 'Ālam al-kutub; 1983. 430 p. (In Arabic)
29. Ibn Qayyim al-Jawziyya. *Badā'ī' al-fawā'id*. Vol. 1. Mecca: Dār 'Ālam al-fawā'id; 2005. 392 p. (In Arabic)
30. al-Qastallani. *Tuhfat as-sāmi' wa-l-qārī*. Beirut: Dār Ibn Hazm; 2019. 380 p. (In Arabic)
31. al-Bahrani, Ali. *Sharh lafz al-jalāla*. Ahl al-bayt. 2009;7:152–184. (In Arabic)
32. al-Wahidi. *Al-Wasīt*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 1994. 539 p. (In Arabic)
33. al-Khujandi. *Al-'Ujāla fī tafsīr ism al-jalāla*. Majallat Majma' al-lugha al-'arabiyya bi-Dimashq. 1997;72(2):237–266. (In Arabic)
34. at-Taftazani. [Hāshiya 'alā Kashshāf az-Zamakhsharī]. In: al-Barbari A.A. *Tahqīq al-juz' al-awwal min Hāshiyat al-'allāma Sa'd at-Taftazānī 'alā al-Kashshāfli-z-Zamakhsharī*(diss.). Vol.2. Cairo: Jāmi'at al-Azhar, Kulliyat al-Lugha al-'arabiyya; 1978. 864 p. (In Arabic)



35. at-Taftazani. *Sharh al-Maqāsid*. Vol. 4. Beirut: ‘Ālam al-kutub; 1998. 355 p. (In Arabic)
36. at-Taftazani. *Mukhtasar al-ma‘ānī*. Vol. 1. Kuwait city: Dār az-Zahiriyya; 2019. 177 p. (In Arabic)
37. al-Haytami. *Tuhfat al-muhtāj*. Cairo: Dār al-Hadīth; 2016. 632 p. (In Arabic)
38. al-Qari. *Mirqāt al-mafātīh*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyya; 2001. 488 p. (In Arabic)
39. az-Zarkashi. *Ma‘na Lā ilāha illā Allāh*. Cairo: Dār al-‘Iṭisām; 1985. 176 p. (In Arabic)
40. [at-Tabari]. *Tafsīr at-Tabarī*. Vol. 1. Cairo: Dar Hajar; 2001. 742 p. (In Arabic)
41. az-Zamakhshari. *Al-Kashshāf*. Vol. 1. Riyadh: Maktabat al-‘Ubaykān; 1998. 685 p. (In Arabic)
42. [an-Nasafi]. *Tafsīr an-Nasafī*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kalim at-tayyib; 1998. 744 p. (In Arabic)
43. al-Baydawi. *Anwār at-tanzīl wa-asrār at-ta’wīl*. Vol. 1. Beirut: Dār Ihyā’ at-turāth al-‘arabī; 1998. 172 p. (In Arabic)
44. [Abu as-Suud]. *Tafsīr Abī as-Su‘ūd*. Vol. 1. Riyadh: Maktabat ar-Riyād al-hadītha; 1971. 836 p. (In Arabic)
45. ash-Shawkani. *Fath al-Qadīr*. Vol. 1. Mansoura: Dār al-Wafā’; 2008. 870 p. (In Arabic)
46. Ibn Manzur. *Lisān al-‘arab*. Vol. 13. Beirut: Dār Sādir; 1994. 566 p. (In Arabic)
47. al-Jawhari. *As-Sihāh*. Vol. 1-6 (continuous numbering). Beirut: Dār al-‘Ilm li-l-malāyīn; 1984. 2563 p. (In Arabic)
48. ar-Raghib al-Isfahani. *Al-Mufradāt fī gharīb al-Qur’ān*. Riyadh: Maktabat al-Bāz; 1997. 722 p. (In Arabic)
49. Abd al-Jabbar. *Al-Mughnī fī abwāb at-tawhīd wa-l-‘adl*. Vol. 5. Cairo: ad-Dār al-Misriyyah; 1958. 263 p. (In Arabic)
50. al-Majlisi. *Bihār al-anwār*. Vol. 3. Beirut: Dār Ihyā’ at-turāth al-‘arabī; 1983. 342 p. (In Arabic)



51. al-Majlisi. *Bihār al-anwār*. Vol. 4. Beirut: Dār Ihyā' at-turāth al-'arabī; 1983. 327 p. (In Arabic)
52. Shaykh-Zada. *Hāshiya... 'alā tafsīr al-qādī al-Baydāwī*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyyah; 1999. 574 p. (In Arabic)
53. as-Suyuti. *Nawāhid al-abkār*. Vol. 1. Mecca: Jāmi'at Umm al-Qurā; 2003. 528 p. (In Arabic)
54. al-Qurtubi. *Al-Jāmi' li-ahkām al-Qur'ān*. Vol. 13. Beirut: Mu'assasat ar-Risāla; 2006. 493, 536 p. (In Arabic)
55. an-Naysaburi. *Tafsīr gharīb al-Qur'ān*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 1996. 679 p. (In Arabic)
56. az-Zajjaj. *Ma'ānī al-Qur'ān wa-i'rābu-h*. Vol. 1. Beirut: 'Ālam al-kutub; 1988. 529 p. (In Arabic)
57. al-Fayyumi. *Al-Misbāh al-munīr*. Beirut: Maktabat Lubnān; 1987. 273 p. (In Arabic)
58. ash-Shidyaq A.F. *Al-Jāsūs 'alā al-Qāmūs*. Damascus: Dār an-Nawādir; 2013. 690 p. (In Arabic)
59. al-Harawi. *Al-Gharībayn fī al-Qur'ān wa-l-hadīth*. Vol. 1. Mecca, Riyadh: Maktabat al-Bāz; 1999. 393 p. (In Arabic)
60. Ibn al-Athir. *An-Nihāya fī gharīb al-hadīth wa-l-athar*. Vol. 1. Beirut: al-Maktabah al-'Ilmiyya. 1979. 472 p. (In Arabic)
61. al-Qushayri. *Sharh asmā' Allāh al-husnā*. Beirut: Dār Azāl; 1986. 268 p. (In Arabic)
62. as-Sanusi. *Al-'Aqīda al-Wustā wa-sharhu-hā*. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 2006. 376 p. (In Arabic)
63. al-Jili. *Al-Insān al-kāmil*. Beirut: Dār al-Kutub al-'ilmiyya; 1997. 285 p. (In Arabic)
64. az-Zabidi. *Tāj al-'arūs*. Vol. 36. Kuwait city: Wizārat al-Irshād wa-l-anbā'; 2001. 564 p. (In Arabic)
65. az-Zajjaj. *Ma'ānī al-Qur'ān wa-i'rābu-h*. Vol. 5. Beirut: 'Ālam al-kutub; 1988. 398 p. (In Arabic)
66. al-Bazi M.M. *Fath Allāh bi-khasā'is al-ism Allāh*. Vol. 2. Lahore: Idārat at-Tasnīf wa-l-adab; 2016. 477 p. (In Arabic)



67. Ibn Yaish. *Sharh al-Mufassal*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyya; 2001. 462 p. (In Arabic)

Информация об авторе

Ибрагим Тауфик, доктор философских наук, профессор, главный научный сотрудник Центра арабских и исламских исследований Института востоковедения РАН, заместитель председателя Экспертного совета Высшей аттестационной комиссии при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации по теологии, член редакционного совета журнала *Minbar. Islamic Studies*, г. Москва, Российская Федерация.

About the author

Tawfik Ibrahim, Dr. Sci. (Philosophy), Full Professor, Head Research Fellow at the Center of Arabic and Islamic Studies, Institute of Oriental Studies, the Russian Academy of Sciences, Deputy Head Chairman of the Higher Examining Body (Theology Section) at the Ministry of Education of the Russian Federation, Advisor to *Minbar. Islamic Studies* periodical, Moscow, the Russian Federation.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 20 октября 2024
Одобрена рецензентами: 30 октября 2024
Принята к публикации: 16 ноября 2024

Article info

Received: October 20, 2024
Reviewed: October 30, 2024
Accepted: November 16, 2024